

Dansk	Norsk
* _ *	* _ *
1 cm = 0,39 inch	1 cm = 0,39 tomme
1 ret løs af	løft 1 ret løs av
2 p retstrik	1 rille
2 ret, 2 vrang (2 r, 2 vr)	2 rett, 2 vrang
åbning	åpning
adskille, adskilt	hver for seg
aflukning	avmaskning
afslutte	avslutte
anbringe	plassere
antal	antall
antal omg/p i højden	antall p i høyden
antal omgange	antall p
arbejdet vendes	vend arbeidet
bagerste maskeled	bakerste maskebue
bagfra, ind i masken	bakenfra, inn i masken
bagpå/bagved	bak
bluse/sweater	genser
bort	bord
bryd garnet	klipp tråden
buk	brett
buk	fold
bullen	bolen
bundt	hespe
bærestykke	bærestykke
bøj om, buk om	fold, bøy om
derefter	deretter
dobbel stangmaske	dobbeltstav (dblst)
drejet maske	vridt maske
en hæklet maske	en heklet maske
farve	farge
foran/forfra i masken	foran/forfra i masken
fordelt på 4 strømpep	fordelt på 4 strømpep.
forkant	stolpe
form ærmekuppel	forme armekuppelen
forreste maskeled	forreste maske
førrige række	førrige rad
forsiden (af arb)	framsiden (på arb)
fortsæt	fortsett
garnet bag	garnet bak
garnet foran	garnet foran
gentag	gjenta
gentag disse x omgange/ pinde	gjenta disse x omgang
glattstrik	glattstrikkning/glstrikk
glattstrik	glattstrikk
glattstrik med vrangen ud	glattstrikk med vrangen ut
halskant	halskant
halstørklæde	skjerf
halsudskæring	halsringning
halvstangmaske (hstm)	halvstav
hel længde	hel lengde
hjelpepind	hjelpenpinne
hjelpepind/hj.p	hjelpenpinne/hj.p
hue	lue

Dansk	Norsk
hulmønster	hullmønster
hulrække	hullrad
hækl kant, hæklet kant	heklet kant
hækle	hekle
hæklenål	heklenål
højre	høyre
højre forstykke	høyre fremst
højre pind	høyre pinne
i længden	i lengden
ialt	i alt
igennem	gennem
indad	innover
indtagning	intagning
inklusive	inklusive
krave	krage
krydse	krysse
kun	bare
kædemaske (km)	kjedemaske
lad de resterende masker stå	la de resterende stå
lad en maske falde	slipp en maske
langs med	langsmed
lille	liten
luk af	fell
luk af	felle av
luk af	lukk av
læg	legg
lægge, sætte	legge, sett
længde	lengde
løbegang	løpegang
løkke	løkke
mål	mål
måle	måle
manchet	mansjett
mellemlum	mellomrom
midten	midten
midtermasken	midtmasken
midterstykke	midtstykke
modsat side	motsatt side
montering	montering
mærkestråd	markeringstråd
mærkestråd	merkestråd
mønster	mønster
mønster rapport	mønster rapport
nederdel	skjørt
net	netter
næste	følgende
nøgle	nøste
omgang	p = pinne omg
omslag, slå om	kast
omvendt	omvendt
opskrift	oppskrift
over	over
over hinanden	over hverandre
overvidde, brystvidde	brystmål
på samme måde, magen til	på samme sett

Dansk	Norsk
perlestrik	<i>perlestrikk</i>
pinde	<i>pinne</i>
placere	<i>plasser</i>
pund (1 oz=28,35gr)	<i>pund (1 oz=28,35gr)</i>
pund (1 oz=28,35gr)	<i>pund (1 oz=28,35gr)</i>
r = retmaske	<i>r = rettmaske</i>
retspind	<i>rett pinne</i>
retsiden	<i>rettside</i>
retstrik	<i>rettstrikk</i>
retstrik ret-riller	<i>riller</i>
rib	<i>vrangbord</i>
ribstrikning	<i>ribbestrikk</i>
rille	<i>rille</i>
rullekrave sweater	<i>rullekrave</i>
rundpinde	<i>rundpinne</i>
rundt bærestykke	<i>bærestykke</i>
ryg	<i>bakstykke</i>
ryg-&forstykke	<i>bolen</i>
række, omgang, pind	<i>omgang</i>
således	<i>slik</i>
saml op	<i>plukk opp</i>
sett en markør i	<i>sett i en markør</i>
sidst, slut med	<i>siste, slutt med</i>
skift	<i>bytt</i>
skift imellem	<i>skift mellom</i>
skiftevis	<i>skiftesvis</i>
skråne	<i>skrå</i>
slå om	<i>kast på pinnen</i>
slå op	<i>legg opp</i>
slids	<i>splitt</i>
snoning	<i>flette</i>
spejlvendt	<i>speilvendt</i>
spring en maske over	<i>spring over en maske</i>
spring over	<i>hopp over</i>
stangmaske / st	<i>stav</i>
stikke sting	<i>attersting</i>
sting	<i>sting</i>
striber	<i>striper</i>
strik 2 m sm	<i>strikk 2 m sammen</i>
strik 2 m vr sm	<i>strikk 2 m vr sm</i>
strik i bagerste maskebue	<i>strik i bakre maskbuen</i>
strik lige op	<i>strikk rett opp</i>
strik masker op	<i>strikk masker opp</i>
strik tilbage	<i>strikk tilbake</i>
strikke rundt	<i>strikke rundt</i>
strikkefasthed	<i>strikkefasthet</i>
strikkefasthed	<i>strikkefasthet</i>
strikketøj	<i>strikking</i>
strække	<i>strekke</i>
strømpepinde	<i>ermpinne</i>
sæt maskerne på en m-holder	<i>sett maskene på en hjelpepinne</i>
sæt sammen	<i>sett sammen</i>
tag 1 m løs af p	<i>ta 1 m av p</i>
tag ind	<i>fell</i>

Dansk	Norsk
tag ud	<i>øke</i>
tilbage	<i>igjen</i>
tråd, garn	<i>garn</i>
trense	<i>hempe</i>
træk garnet gennem løkken	<i>dra garnet gjennom løkken</i>
udtagning	<i>økning</i>
uld	<i>ull</i>
ulige antal masker	<i>ulikt antall masker</i>
ulige pinde	<i>ulikt antall omganger</i>
undtagen	<i>unntatt</i>
vend	<i>snu</i>
vokser	<i>sige</i>
vægt (1 lbs=456gr)	<i>vekt (1 lbs=456gr)</i>
ærme	<i>erme</i>
ærmegab	<i>ermhull</i>
ærmekuppel	<i>armkuppel</i>